



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 484/26

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Vergabe der Konzession zur Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und mit der Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten für die Dauer von fünf Jahren an das Unternehmen Abaco AG: Erhöhung der Ausgabenverpflichtung für die Jahre 2026 und 2027 (CIG 9712435AE7)

OGGETTO:

Affidamento della concessione avente per oggetto le prestazioni inerenti il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e il canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati per la durata di cinque anni all'impresa Abaco Spa: aumento dell'impegno di spesa per gli anni 2026 e 2027 (CIG 9712435AE7)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

06.08.2026 - ore 09:30 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindevausschusses Nr. 148/23 vom 16.03.2023, mit welcher beschlossen worden ist, an das Unternehmen Abaco AG mit Sitz in Padua, Fratelli-Cervi-Straße Nr. 6, die Konzession zur Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und mit der Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten für die Dauer von fünf Jahren gegen ein Aufgeld von 17% in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 15.03.2023 zu vergeben;

FESTGESTELLT, dass für den vorher genannten Zweck, beschränkt auf die Jahre 2026 und 2027, eine Ausgabenverpflichtung von € 20.000,00 jährlich eingegangen worden ist;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Einnahmen aus der Vermögensgebühr im laufenden, sowie auch im nächsten Jahr voraussichtlich mehr als doppelt so hoch ausfallen werden wie ursprünglich erwartet,

HERVORGEHOBEN, dass folglich auch das Aufgeld mehr als doppelt so hoch sein wird;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb die mit oben genannten Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 148/23 vom 16.03.2023 eingegangene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf die Jahre 2026 und 2027, um den Betrag von jährlich € 20.000,00 (+ MwSt.) zu erhöhen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die program-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTO l'atto della Giunta comunale n. 148/23 del 16.03.2023, con il quale è stato deliberato di affidare all'impresa Abaco Spa con sede in Padova, Via Fratelli Cervi n. 6, la concessione avente per oggetto prestazioni inerenti il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e il canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati per la durata di cinque anni dietro un aggio del 17%, giusta l'offerta del 15.03.2023;

ACCERTATO per il suddetto scopo è stato assunto, limitatamente agli anni 2026 e 2027, un impegno di spesa annuale di € 20.000,00;

CONSIDERATO che le entrate derivanti dal canone patrimoniale, nell'anno in corso e anche nell'anno prossimo, risulteranno presumibilmente più del doppio rispetto a quanto originariamente previsto;

EVIDENZIATO che, di conseguenza, anche l'aggio sarà pari al più del doppio;

RITENUTO pertanto di aumentare, limitatamente agli anni 2026 e 2027, dell'importo annuale di € 20.000,00 (+ IVA) l'impegno di spesa assunto con la suddetta deliberazione della Giunta comunale n. 148/23 del 16.03.2023;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, at-

matischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026 - 2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/26 vom 08.01.2026;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 48.800,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen aus der Vermögensgebühr bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

u/vuIGkay77ldL6IZi5J/2hW5jYqO6XZoPmQBJJ3i8l=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

VpZzMXtFzIqpPGbIUfKHTZPW08Q/Uk/CB8EAnqIHabM=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

tuativi del bilancio 2026 - 2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/26 del 08.01.2026

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 48.800,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con le entrate dal canone patrimoniale;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. die mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 148/23 vom 16.03.2023 übernommene Ausgabenverpflichtung in Bezug auf die dem Unternehmen Abaco AG mit Sitz in Padua, Fratelli-Cervi-Straße Nr. 6, erteilte Konzession zur Erbringung von Dienstleistungen

1. di aumentare, limitatamente agli anni 2026 e 2027, di € 20.000,00 (+ IVA) annualmente, l'impegno di spesa assunto con deliberazione della giunta comunale n. 148/23 del 16.03.2023 riferentesi alla concessione, rilasciata all'impresa Abaco Spa con sede in Pa-

im Zusammenhang mit der Vermögensgebühr für Konzessionen, Ermächtigungen oder Werbemaßnahmen und mit der Vermögensgebühr für Konzessionen für Besetzungen auf Märkten, beschränkt auf die Jahre 2026 und 2027, um € 20.000,00 (+ MwSt.) jährlich zu erhöhen;

dova, Via Fratelli Cervi n. 6, avente per oggetto prestazioni inerenti il canone patrimoniale di concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria e il canone patrimoniale di concessione per l'occupazione nei mercati:

2. die Gesamtausgabe von € 48.800,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale di € 48.800,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2026 - 2028, nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebärung Verwaltung der Einnahmen aus Steuern und Steuerdiensten	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
	Programm 04 Programma	Gestione delle entrate tributarie e servizi fiscali
	Titel 1 Titolo	
Einhebungsprovisionen	Kapitel 01041.0320300 capitolo	Aggi di riscossione
Sonstige n.a.b. Einhebungsprovisionen	Ebene 5. Livello U.1.03.02.03.999	Altri aggi di riscossione n.a.c.
Grundlage	40.000,00 €	Imponibile
MwSt. 22%	8.800,00 €	IVA 22%
Gesamtsumme	48.800,00 €	Totale
2026	24.400,00 €	2026
2027	24.400,00 €	2027
2028	0,00 €	2028

3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzube-

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n.

wahren.

82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
